

## 權智主席譚偉豪：高工資吸引 I.T.人

譚偉豪先生

香港玉山科技協會 理事

權智(國際)有限公司 主席 及 行政總裁

註：此文稿曾於 2004 年 4 月 13 日在香港星島日報登出--特在此致謝。

以生產快譯通電子辭典起家，近年積極發展電子手帳、智能手機和 ODM(原件設計生產)的權智(國際)有限公司主席譚偉豪(Samson)可謂香港 I.T.業界白手興家的企業家典範。

征戰商場十多年，矢言歷盡爾虞我詐的 Samson，在遭遇到欺騙時，不是選擇報復、也不是害怕退縮，而是以更具建設性的態度面對：「我不會花時間攻擊和報復敵人，這樣只會浪費時間與精力；我會將心思放在有建設性的事情上、找尋有潛質的合作夥伴，這樣才會對公司更有利。」

### 商譽最重要

2001 年佔權智營業額比重甚高的傳呼機業務爆發減價戰，此時權智出現有史以來最大虧損，達 2.7 億元。直到 2003 年度權智透過改善營運方式，加上撇清出售虧損的傳呼機業務，公司業績才得以由虧轉盈。Samson 透露：「當權智的傳呼機業務陷入低潮時，內地一些大型電訊公司，竟趁機落井下石，收了貨不給錢，令公司蒙受很大的損失。」需然如此，Samson 仍然選擇相信別人：「其實一開始相信十個人，最後發覺只有兩人是真正值得信賴的，也已經賺了。」難怪權智近來還與內地知名外語培訓機構新東方計畫聯手推出三款快譯通新東方系列掌上電腦及電子辭典，搶佔內地掌上英語教育產品市場。

### 街童文化培養的領袖

生長在一個五兄弟姊妹家庭，自幼在街頭流連、在朋輩之中一直擔當領袖的 Samson，沒有刻意學習管理理論，卻在生活的點滴中得到真諦：「從小時與街童玩耍、到大學時搞活動，我都以勇於承擔和不怕輸的精神，成為當中的領袖。」亦憑著這種精神，終於使 Samson 從一個街頭領袖，演變成為一個成功的企業家。

在 1988 年，正值工廠大量北移的時候，Samson 反其道而行，與兄長譚偉棠在香港開設了一家產品創意公司，專門為本港廠商提供工程及顧問服務，後來成功研製電子翻譯辭典機後，才漸漸以「快譯通」這個品牌發展，成為家喻戶曉的電子辭典產品供應商。「要知道當時的字典只是港幣三十至四十元，但我們的電子辭典卻要港幣八百至九百元，價錢相差三十倍。但我本著讀書也要講求效率、「工欲善其事，必先利其器」的信念，在周遭所有人都看不看好的情況下毅然推出電子辭典，這就是不怕輸的精神。」

作為一個成功的領導者，當然要勇於承擔：「我會去不同的部門了解實際的運作情況、既能增進與同事之間的溝通，得到的訊息也有助我制定政策。」為此，Samson 會親自到百老匯當一天售貨員，了解銷售過程中的困難和顧客的喜好。

另一方面，本身是工程師出身的 Samson，明白工程人員追求創新的心態，除了要求工程部的人員完成公司給予的工作外，也讓他們花 20% 的工作時間自由發揮，滿足了他們的創作意欲，工作自然更起勁，效率無形中提升了。

以 I.T. 工業起家，亦有意參選立法會資訊科技界議員的 Samson 認為，香港發展資訊科技，不應該壓低工資，必須以高工資吸引國際人才來港。即使在內地的大型公司為了加強競爭，也願意付出較高的工資吸納人才，香港當然不可落後於人。

其實相對於內地，香港在 I.T. 發展上仍有很大的優勢：「相比於內地，香港的研究設施比較先進，而且教授的質素較佳。此外，香港的資訊自由有助培養學生的創意風氣，形成集群效應。」但香港的 I.T. 人才較吃虧的是缺乏流動性：「一般香港工程師都不願意到大陸工作，若調動一個香港工程師到成都工作兩個月，他可能會立即辭職！要知道在大陸或美國，優秀的人才到處流動是十分正常的，香港相關人才理應與大陸或美國等地看齊。」

### 因應各地採用不同管理技巧

在中國和新加坡等地設有分公司的權智，讓 Samson 有機會面對各地不同的工作文化；台灣講究公司職員的輩份、新加坡較為個人主義、香港則集合了中西特色。因應各地不同的文化，自然需要有不同的管理技巧：「內地的 I.T. 人才，最頂尖的一批質素的確比較高，但

他們對公司的歸屬感和責任心參差，有些員工突然辭職不上班竟然沒有半句通知，因應這種情況，我們會作出不同管理方針，例如不會將核心研究放入中國，並盡量將工序分散，讓每一個工程人員只負責一小部分的工程，而最後的重點整合將在香港進行。」因此，香港的 I.T.人才仍存優勢，最重要是持續進修，保持競爭力。

有關香港玉山科技協會的資料或入會詳情，請與本會秘書處聯絡 (電話：+852-2758-6276 / 電郵：[secretariat@montejadehongkong.com](mailto:secretariat@montejadehongkong.com))，或瀏覽本會網址 [www.montejadehongkong.com](http://www.montejadehongkong.com)。